

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi asiatice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura coreeană B / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLQ6221 Limba coreeană – curs integrat II							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Codruța SÎNTIONEAN							
2.3 Titularul activităților de seminar	Asist. dr. KWAK Dong Hun							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	48	din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar	24
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual					12
Exerciții suplimentare					5
Pregătire teme					5
Tutoriat					3
Examinări					2
Alte activități..... Consultații					1
3.7 Total ore studiu individual	48				
3.8 Total ore pe semestru	96				
3.9 Numărul de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• Promovarea disciplinei „Limba coreeană – curs integrat I”
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, sistem audio Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de seminar Prezența obligatorie la 70% din seminarii

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Comunicarea eficientă, scrisă și orală: receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne coreene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală: descrierea sistemului lexical și gramatical al limbii coreene și utilizarea lui în traducerea textelor coreene din diferite epoci; descrierea sincronă și diacronică a fenomenului lingvistic coreean Producerea de texte scrise și orale la nivel B1 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes: realizarea analizei unui text din limba coreeană și a traducerii lui în limba română prin identificarea modalităților optime de echivalare expresivă; elaborarea unui discurs oral/scris complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic pe o temă de limba coreeană contemporană
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Formarea capacității de a parcurge un text de nivel avansat în limba coreeană
7.2 Obiectivele specifice	- Dobândirea cunoștințelor (la nivel lexical, morfologic și sintactic) necesare într-un dialog pe teme specifice în limba coreeană, legat de societate, cultura contemporană sau economie

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Interogații în vorbirea indirectă	Expunere; Curs interactiv	
2. Verbe auxiliare de mișcare	Expunere; Curs interactiv	
3. Verbe la cauzativ	Expunere; Curs interactiv	
4. Ezitare și regret	Expunere; Curs interactiv	
5. Acțiuni din trecut	Expunere; Curs interactiv	
6. Scuze și justificări	Expunere; Curs interactiv	
7. Presupoziții	Expunere; Curs interactiv	
8. Sfaturi	Expunere; Curs interactiv	
9. Scop	Expunere; Curs interactiv	
10. Descriere	Expunere; Curs interactiv	
11. Acțiuni în progres	Expunere; Curs interactiv	
12. Presupoziții despre emoțiile interlocutorului	Expunere; Curs interactiv	

Bibliografie:

Chaemi itnün han'guk'ö 3 (Fun! Fun! Korean 3), Korea University Korean Language & Culture Center, Kyobo Book Centre, Seoul, 2010. (Lecțiile 9-15)

Sogang Korean New Series 3B, Hawoo, Seoul, 2008.

Ewha Hangukeo 3-2, Ewha Womans University Press, Seoul, 2010.

8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
1. Interogații în vorbirea indirectă	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
2. Verbe auxiliare de mișcare	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
3. Verbe la cauzativ	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
4. Ezitare și regret	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
5. Acțiuni din trecut	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
6. Scuze și justificări	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
7. Presupoziții	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
8. Sfaturi	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
9. Scop	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
10. Descriere	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
11. Acțiuni în progres	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	
12. Presupoziții despre emoțiile interlocutorului	Participare activă; dialog, joc de rol, exerciții auditive	

Bibliografie:

1) *Chaemi itnün han'guk'ö Workbook 3 (Fun! Fun! Korean Workbook 3)*, Korea University Korean Language & Culture Center, Kyobo Book Centre, Seoul, 2010. (Lecțiile 9-15)

2) *Korean 3*, Seoul National University Language Research Institute, Moonjinmedia, Seoul, 2000.

3) *Korean 3. Practice Book*, Seoul National University Language Research Institute, Moonjinmedia, Seoul, 2005.

4) *Navigating Korean. Beginner's Book II*, Kyung Hee University Press, Seoul, 2001.

5) Sohn, Ho-min (ed.), *Korean Language in Culture and Society*, KLEAR Textbooks in Korean Language, University of Hawaii Press, Honolulu, 2006.

6) Song, Jae Jung, *The Korean Language. Structure, Use and Context*, Routledge, London and New York, 2005.

7) Mihae Lee, Jaehee Gu, Seonhyun Park, Sojeong Ahn, Yuyeong Oh, *Ewha Hangukeo 3-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2010

8) Mihae Lee, Jaehee Gu, Seonhyun Park, Sojeong Ahn, Yuyeong Oh, *Ewha Hangukeo Workbook 3-2*, Ewha Womans University Press, Seoul, 2011.

9) Jeongsoon Cheo, Songhee Kim, Jieun Kim, Hyunjung Kim, Jeonga Kim, Bokyung Kim, *Sogang Korean New Series*

3B, Hawoo, Seoul, 2008.

10) Jeongsoon Cheo, Songhee Kim, Jieun Kim, Hyunjung Kim, Jeonga Kim, Bokyung Kim, *Sogang Korean New Series Workbook 3B*, Hawoo, Seoul, 2009.



11) TOPIK. Test of Proficiency in Korean. 3rd Level, Korea Institute of Curriculum & Evaluation, Seoul, 2007.

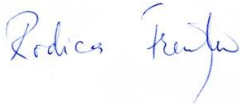
9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului; manualele utilizate sunt realizate de către institutul lingvistic al Universității Korea și sunt folosite și în alte universități europene.
- Cadrul didactic este calificat să predea limba coreană pentru străini.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- Copierea sau fraudă: nota 1 - examen: 25 puncte x 0,40	- Examen scris de 2 ore, notat de la 1 la 10	2/3
10.5 Seminar	- test : 25 puncte x 0,40		1/3
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.			
2. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.			
3. Studentul are o idee asupra metodelor folosite.			

Data completării	Semnătura titularului de curs Lect. dr. Codruța Sîntionean	Semnătura titularului de seminar Asist. dr. KWAK Dong Hun	Semnătura titularului de curs practic -
23.04.2020			

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament Prof. dr. Rodica Frențiu
23.04.2020	

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
29.04.2020	